



DISTRIBUCIÓN DE RESPONSABILIDADES EN LA PROTECCIÓN AMBIENTAL*

Eva KREISLER

En Estados Unidos, conseguir y preservar un medio ambiente limpio depende de una sólida alianza entre la Agencia de Protección Ambiental (*Environmental Protection Agency*, EPA), las dependencias ambientales estatales, los gobiernos locales e indígenas, así como otras dependencias federales. Mediante el trabajo conjunto, estas autoridades pueden ayudarse entre sí para alcanzar su meta de preservar la salud humana y el medio ambiente.

Las leyes ambientales federales reconocen la importancia de permitir a las entidades federativas asumir la responsabilidad primaria de instrumentar y aplicar los programas ambientales federales. Así, los estados pueden solicitar y recibir facultades para administrar la mayoría de los programas ambientales.¹ Casi todos los estados cuentan con facultades para instrumentar y aplicar por lo menos una parte de las leyes ambientales de Estados Unidos. A fin de garantizar un nivel básico de protección en toda la nación, los estados que buscan estar facultados para aplicar una ley en particular deben demostrar que cuentan con leyes y programas de aplicación, por lo menos, tan estrictos como el programa federal en el área en la que desean dicha facultad. La EPA y las entidades federativas facultadas trabajan conjuntamente para garantizar la aplicación eficaz por medio de la coordinación de sus esfuerzos en las áreas de monitoreo del cumplimiento, inspecciones y medidas de aplicación de la legislación ambiental.

De manera semejante a los estados, las comunidades indígenas reconocidas federalmente pueden solicitar y recibir la facultad para administrar los

* 2008.

¹ Uno de los programas respecto de los cuales no pueden obtener facultad alguna es el programa de la Ley de Contaminación por Petróleo (*Oil Pollution Act*), conforme a lo dispuesto en el artículo 311 de la Ley de Agua Limpia (*Clean Water Act*).

programas ambientales siempre y cuando sus programas sean al menos tan estrictos como los exigidos federalmente. En áreas donde las comunidades no están autorizadas a instrumentar programas ambientales, la EPA administra directamente sus programas y garantiza el cumplimiento de las leyes ambientales. Además, la EPA trabaja con funcionarios de las agencias tribales ambientales, de salud y agrícolas en la planeación estratégica, el establecimiento de prioridades y la medición de resultados.

La EPA mantiene relaciones cercanas y alianzas con los responsables de la reglamentación ambiental en los gobiernos estatal, local e indígena a fin de lograr la instrumentación de nuevas tecnologías en comunidades de todo el país. Las alianzas con estos gobiernos comprenden intercambio de información y capacitación sobre nuevas tecnologías. Además, estas autoridades participan en iniciativas y programas nacionales voluntarios con la EPA con el propósito de alcanzar beneficios nacionales para la salud humana y el medio ambiente.²

La EPA no es la única dependencia responsable de preservar el medio ambiente. Otras dependencias también tienen la responsabilidad de reglamentar y aplicar las leyes relacionadas con recursos naturales como flora y fauna marina y silvestre, bosques y otros.³ Siempre que es necesario, la EPA coordina las actividades de cumplimiento y aplicación normativa con estas otras dependencias a fin de obtener los mejores resultados para el medio ambiente.

² Estos programas incluyen actividades relativas al cambio climático para ahorrar energía y reducir las emisiones de gases con efecto invernadero, programas de rehabilitación de zonas contaminadas y reembolso financiero de medidas de emergencia.

³ Estas dependencias incluyen, entre otras, al Departamento del Interior (*Department of the Interior*), la Comisión Reguladora de Energía Nuclear (*Nuclear Regulatory Commission*), la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (*National Oceanic and Atmospheric Administration*) y la Comisión Marítima Federal (*Federal Maritime Commission*).

DISTRIBUTION OF RESPONSIBILITIES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION*

Eva KREISLER

In the United States, attaining and preserving a clean environment relies on a strong partnership between the US Environmental Protection Agency (EPA), state environmental agencies, tribal and local governments, and other federal agencies. By working together, these authorities can assist each other in their goal to preserve human health and the environment.

Federal environmental statutes recognize the importance of allowing states to have primary responsibility to implement and enforce federal environmental programs. Thus, states can apply for, and receive, authorization to administer most environmental programs.¹ Most states have approval to implement and enforce at least a portion of the US environmental laws. In order to ensure a base level of protection across the nation, states seeking authorization for a particular statute must demonstrate that they have enforcement programs and statutes that are at least as stringent as the federal program in the area in which the state seeks authorization. EPA and the authorized states work together to ensure effective enforcement by coordinating their efforts in the areas of compliance monitoring, inspections and enforcement actions.

Similarly to the states, federally-recognized Indian tribes can apply for, and receive, authority to administer federal environmental programs so long as their programs are at least as stringent as the federal requirements. In areas where tribes are not authorized to implement environmental programs, EPA directly manages its programs and ensures compliance with

* 2008.

¹ One program for which they cannot receive authorization is the Oil Pollution Act program, under Section 311 of the Clean Water Act.

federal environmental laws. In addition, EPA works with officials in tribal environmental, health and agricultural agencies on strategic planning, priority-setting and measurement of results.

EPA maintains close relationships and partnerships with state, tribal, and local government regulators in order to achieve implementation of new technologies in communities around the country. Partnerships with these governments include information exchange on and training in new technologies. In addition, these authorities participate in national voluntary programs and initiatives with EPA in order to achieve nation-wide benefits for human health and the environment.²

EPA is not the only agency responsible for preserving the environment. Other agencies have the responsibility for regulating and enforcing statutes related to natural resources laws, including fisheries, wildlife, forests, and other resources.³ When necessary, EPA coordinates compliance and enforcement activities with these other agencies in order to achieve the best results for the environment.

² These programs include, but are not limited to, climate change activities to save energy and reduce greenhouse gas emissions, brownfields programs, and financial reimbursement for emergency actions.

³ These agencies include, but are not limited to, the Department of the Interior, the Nuclear Regulatory Commission, the National Oceanic and Atmospheric Administration, and the Federal Maritime Commission.